



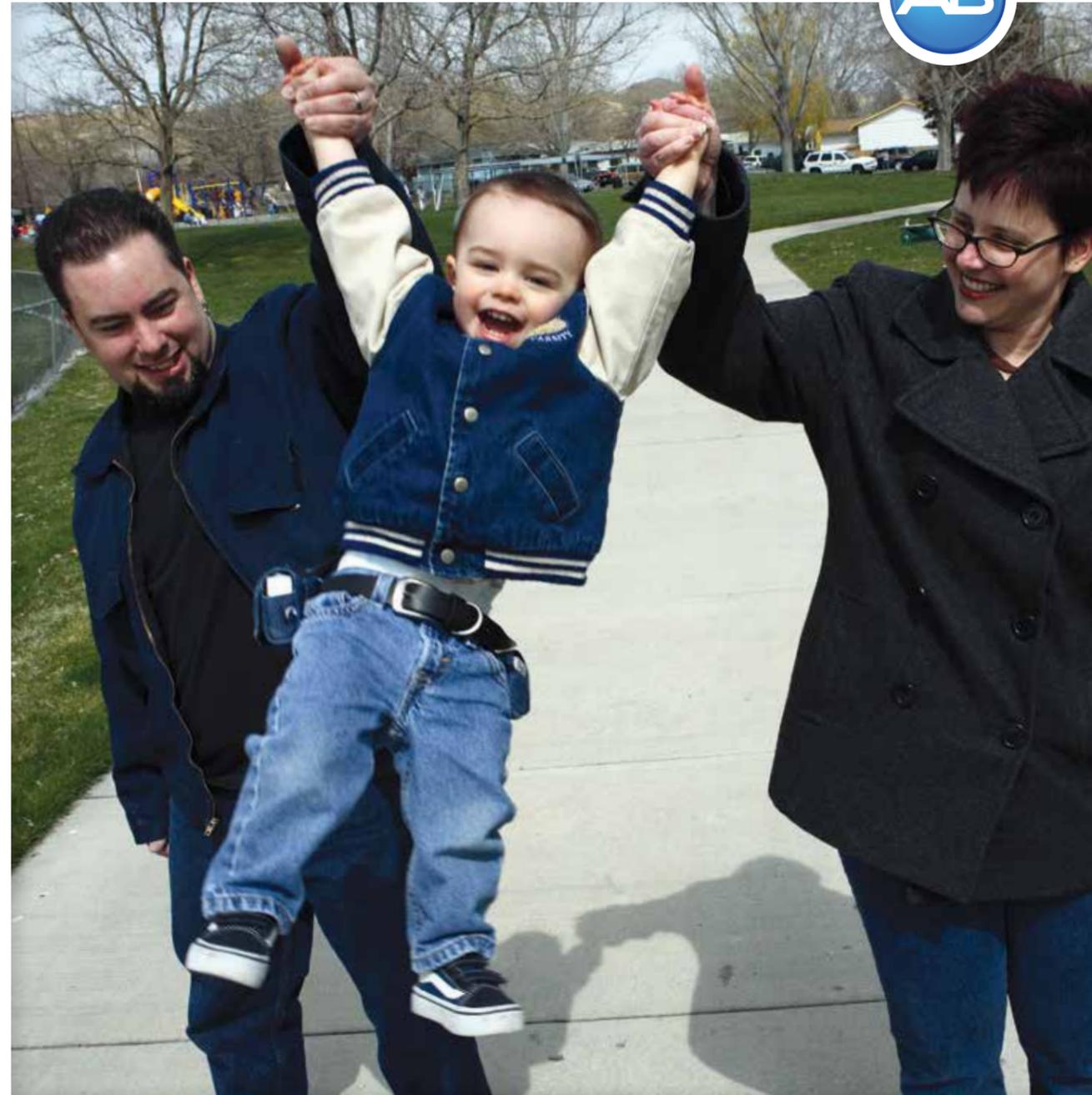
Advanced Bionics AG
Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, Switzerland
T: +41.58.928.78.00
F: +41.58.928.78.90
info.switzerland@AdvancedBionics.com

Advanced Bionics LLC
28515 Westinghouse Place
Valencia, CA 91355, United States
T: +1.877.829.0026
T: +1.661.362.1400
F: +1.661.362.1500
info.us@AdvancedBionics.com

Pour plus d'informations sur les autres filiales AB,
consultez le site AdvancedBionics.com/contact

Le profil A.P.C.E.I.

Profil Feuille de pointage



1. Principe de cotation du profil APCEI

Le profil APCEI est un outil donnant une synthèse visuelle des capacités audio phonatoires d'un enfant. En un coup d'oeil, il est possible de se figurer si cet enfant s'exprime par mots ou phrase, est intelligible ou non et s'il comprend ce qu'il entend:

- A = Acceptation de l'appareil et/ou de l'implant
- P = Perceptions auditives ainsi appareillé
- C = Compréhension du message oral perçu (sans lecture labiale)
- E = Expression orale, utilisation de la voix (syntaxe)
- I = Intelligibilité de l'enfant (qualité)

Chacun de ces domaines va être coté entre 0 et 5; 0 correspond à l'absence de performance et 5 à la performance maximale demandée dans le domaine.

Attention, cette cotation est faite en auditif pur (sans lecture labiale ou aide visuelle quelle qu'elle soit). Cette cotation s'articule autour de performances charnières, d'étapes importantes à franchir dans chacun des 5 domaines.

La boucle audio phonatoire peut donc être appréhendée à l'aide des 4 "domaines" P-C-E-I.

2. Application de la cotation sur 5 pour chaque domaine APCEI

Tableau 1: Domaine "A"

A: ECHELLE	ACCEPTATION ET PORT DE L'APPAREIL (A)
0 Refus	Refus de l'appareil (ou de l'implant). Il existe une opposition nette, empêchant le port de l'appareil : les autres domaines (PCEI) correspondront ici aux performances de l'enfant sans appareil. Un enfant non encore appareillé, avec ou sans restes auditifs ne sera coté que sur 4 domaines : la cotation de A sera figurée alors par un "N" (Non appareillé).
1 Opposition	Port contraint quelques heures par jour ; enfant opposant. L'enfant a ici une attitude d'opposition par rapport à son appareillage, mais le reste de la cotation peut se faire en considérant les moments où l'enfant est porteur de son appareillage auditif.
2 Port intermittent	Port non contraint, mais pas toute la journée. Le port de l'appareil ne pose pas trop de problèmes : les parents arrivent à mettre l'appareil à l'enfant le matin, mais au bout d'un moment l'enfant a tendance à l'enlever, par confort. Autre exemple d'un enfant plus âgé qui gère lui même son appareil : il le porte en classe et pendant les séances de rééducation orthophonique mais ne le porte pas chez lui.
3 Port passif	Port accepté toute la journée, passif ; l'enfant peut s'en passer. L'enfant porte son appareil toute la journée. Il ne le réclame pas mais le supporte sans problèmes. Il n'a aucune demande vis à vis de son appareillage. Il ne signale pas encore si l'appareil marche ou pas (panne, pile ou batteries à plat).
4 Port actif	Port toute la journée, demandé ; l'enfant commence à être actif vis à vis de son appareil. L'enfant apprécie son appareillage ; il a tendance à le demander pour regarder la télévision ou après la douche du soir. Il peut signaler que les piles ou la batterie sont à plat. Il remet l'antenne de son implant en place lorsqu'elle tombe.
5 Besoin	Port toute la journée, actif ; l'enfant a un besoin évident de son appareil. Le nouvel élément ici est le besoin vis-à-vis de l'appareil ou de la prothèse : l'enfant réclame son appareil, râle quand il ne l'a pas, remet son antenne d'implant si elle tombe, signale immédiatement tout arrêt dû aux piles ou à une panne, le réclame éventuellement pour dormir...

Dr Nathalie Noël-Petroff¹, Annie Dumont¹, Dr Denise Busquet²
 1Hôpital Robert Debré, Paris
 2Hôpital Armand Trousseau, Paris

Reference

Noël-Petroff N, Dumont A, Busquet D, (2006), Le Profil A.P.C.E.I.: une méthode d'affichage des performances audio-phonologiques des enfants sourds appareillés ou implantés; Connaissances Surdités issue (17).

Tableau 2: Domaine "P"

P: ECHELLE	APERCEPTIONS AUDITIVES, SEUIL AUDITIF ET DISCRIMINATION (P)	
	Critères	Seuil à l'audiométrie
0	L'enfant ne présente que des réactions vibratoires.	Aucune perception, surdité totale
1	L'enfant réagit à des bruits forts, mais pas à la voix. Son comportement montre qu'il entend peu de choses : il n'entend pas la voix, mais il lui est arrivé de réagir à des bruits très forts.	80 dB ≤ Seuil
2	L'enfant perçoit la voix forte et quelques bruits assez forts. La voix arrive à être perçue uniquement si elle est portée ; l'enfant commence à avoir des réactions régulières à des bruits du quotidien assez forts.	60 dB ≤ Seuil < 80 dB
3	L'enfant perçoit la voix normale. De nombreux bruits sont perçus au quotidien.	40 dB ≤ Seuil < 60 dB
4	L'enfant perçoit la voix faible. Il perçoit facilement la voix, même chuchotée. Il réagit rapidement et facilement à tout message vocal.	20 dB ≤ Seuil < 40 dB
5	L'enfant a une performance excellente avec une discrimination auditive fine. Il réussit à plus de 80 % l'identification de logatomes ou de mots phonétiquement similaires.	20 dB ≤ Seuil < 40 dB CVCs recog. >80%

Tableau 3: Domaine "C"

C: ECHELLE	COMPRÉHENSION DE L'ORAL, SENS DU MESSAGE ORAL (C)
0	Aucune compréhension, aucune conscience des bruits. Par exemple : enfant cophotique.
1	Conscience auditive. L'enfant ne comprend pas mais sait lorsqu'un son est présent ; il/elle a une conscience auditive. Il/Elle est capable de réagir à un son et peut participer de façon fiable à un audiogramme.
2	Différentiation bruit / parole et réaction à l'appel du nom. L'enfant ne comprend pas le langage oral mais sait différencier le bruit de la parole, il connaît son prénom et identifie quelques bruits familiers comme : moteur de voiture ou moto, téléphone, chasse d'eau, micro-onde, chien qui aboie, bébé qui pleure, musique, téléviseur allumé...
3	Bonne compréhension d'une liste fermée. L'enfant est capable d'identifier (de répéter ou de désigner) des mots d'une liste fermée (> 80 %) avec accès au sens (à la condition d'avoir préalablement sélectionné un lexique connu de lui). Il comprend les consignes orales simples du quotidien : "viens manger", "va faire pipi", "range ton manteau" "tu veux un gâteau ?"...
4	Bonne compréhension en liste ouverte. L'enfant a une bonne compréhension : il identifie 100 % des mots d'une liste fermée et > 80 % de ceux d'une liste ouverte, avec accès au sens. Il fait répéter de temps en temps. Il comprend ses interlocuteurs au téléphone quand ceux-ci et le contexte sont familiers.
5	Performance excellente. L'enfant comprend avec aisance en liste ouverte, peut participer de façon adaptée à toute conversation, quel qu'en soit le sujet. Il a accès au sens du langage. Cet enfant n'a pas peur de décrocher le téléphone pour discuter avec toute personne qui appelle, qu'elle soit connue ou non de lui.

Tableau 4: Domaine "E"

E: ECHELLE	EXPRESSION ORALE SPONTANÉE (E)
0	Aucune production. Enfant mutique. L'enfant ne produit pas, ou exceptionnellement, sur incitation.
1	Productions présentes mais dénuées de sens, au hasard. L'enfant a des productions vocales, il utilise sa voix, mais sans intention de communiquer (hormis des cris pour appeler).
2	L'enfant utilise régulièrement sa voix avec des mots isolés ou formules. La syntaxe est absente : l'enfant utilise des mots mais ne fait pas de phrases. Même si le mot est très mal articulé, il est chargé de sens et utilisé à bon escient. L'enfant est dans une intention de communiquer. Il peut dire "papa", "maman", "pipi", "gâteau" mais aussi des formules comme "de l'eau", "pas là", "au revoir", "y a pas", composés de plusieurs mots mais utilisés et perçus par l'enfant comme un seul mot.
3	L'enfant est capable de faire des associations de mots pour construire une phrase ; la syntaxe est mauvaise (ou inexistante). L'enfant commence à mettre plusieurs mots ensemble pour exprimer une idée. La syntaxe est encore inexistante ou balbutiante. Il manque souvent les petits mots de liaison, des pronoms ou des articles. Ce niveau démarre au début d'association de mots comme "maman dodo", "papa dodo", "maman partie", "mamie partie" et se poursuit jusqu'à l'apparition de phrases avec syntaxe fruste comme "papa parti chercher manteau à l'école pour Maxime".
4	Le langage est mieux structuré, avec des phrases bien construites mais toujours limitées à une structure simple de type "sujet-verbe-complément". Les phrases restent courtes car l'enfant commence à maîtriser l'oral mais est peu sûr de lui lorsque les phrases deviennent trop longues ou complexes. La phrase précédente est alors devenue : "papa est parti chercher le manteau de Maxime". Le bilan orthophonique peut révéler des difficultés à utiliser les temps, les notions d'espace, les phrases à double sens... Le clinicien peut noter C4 et revoir la cotation avec l'orthophoniste pour C5.
5	L'enfant a une performance excellente. Il utilise le langage oral spontanément avec une bonne syntaxe et une grande fluidité, même pour des phrases complexes : l'oral est son mode de communication privilégié. Sa participation à l'orale est spontanée et aisée dans toute conversation quotidienne et pour toute communication sociale.

Tableau 5: Domaine "I"

I: ECHELLE	INTELLIGIBILITÉ DE LA PAROLE - ARTICULATION (I)
0	Enfant mutique. L'intelligibilité n'est pas cotable.
1	Aucune intelligibilité. L'enfant émet uniquement des voyelles (comme "aaaa" ou "aheu"). L'enfant n'est pas capable d'émettre des consonnes.
2	Quelques mots reconnaissables. L'enfant est capable d'émettre des consonnes et des syllabes, mais uniquement avec la voyelle A ; Il/Elle peut babiller ("bababa", mamama, papapa, dadada"). Il/Elle ne peut pas changer de voyelles.
3	Les productions de l'enfant, qui ne sont pas limitées à quelques rares mots, ne sont intelligibles que par ses parents ou des professionnels. Ses proches et les professionnels qui le suivent le comprennent, mais pas les personnes tout venant. La compréhension de l'enfant nécessite ici une habitude un "décodage". L'enfant utilise différentes syllabes (avec différentes voyelles) et ainsi émet des mots isolés ou associés.
4	L'enfant est intelligible par des non professionnels de la surdité. L'enfant a une intelligibilité correcte, toutefois l'articulation n'est pas parfaite; il peut être compris par des personnes non spécialisées dans la surdité.
5	L'enfant a une intelligibilité excellente. Il est parfaitement intelligible par toute personne parlant sa langue : aucun défaut de prononciation notable.

Dans la pratique, l'enfant peut être évalué en utilisant le profil APCEI mémo-tableau (Tableau 6), qui est facile à remplir. Les photocopies de la table de marque sont utilisés comme une aide, et la personne réalisant l'évaluation de l'enfant vérifie les cases correspondant à la performance au moment de l'évaluation.

Lors des visites suivantes, l'enfant peut être ré-évalué à l'aide de la même table, afin de suivre les progrès de l'enfant.

Tableau 6 : Tableau récapitulatif "aide-mémoire" du profil APCEI : mots-clés pour la cotation de 1 à 5 dans chacun des 5 domaines évalués

APCEI PROFIL	0	1	2	3	4	5
ACCEPTATION port de l'appareil	Refus complet	Opposé Port sous contrainte quelques heures	Port non contraint, intermittent, pas toute la journée	Port passif Accepté, peut s'en passer. Piles ?	Port actif Réclame des piles, remet l'antenne	Besoin, le réclame, le porte toute la journée
PERCEPTION seuil quantitatif puis qualitatif : discrimination des sons	Vibratoire Cophose	> 80 dB Bruits très forts	80 – 60 dB Voix forte quelques bruits forts	60 – 40 dB Voix normale nombreux bruits	40 – 20 dB Voix faible nombreux bruits faibles	40 – 20 dB Perçoit >80% Logatomes ou mots proches
COMPRÉHENSION discrimination des mots, sens du message	Aucune	A une conscience auditive (bruits / non bruits)	Repère la parole/bruits, identifie quelques bruits familiers, connaît son prénom	Comprend des phrases simples, comprend >80% des listes ouvertes	Identifie des phrases, comprend >80% des listes fermées	Comprend avec facilité le sens du langage, utilise le téléphone aisément
EXPRESSION ORALE utilisation de la voix, syntaxe	Mutique	Produit des sons dénués de sens, sans intention de communiquer	Mots isolés ou formules, utilise régulièrement la voix. Intention de communiquer	Association de plusieurs mots, phrases simples, mauvaise syntaxe	Bonne syntaxe pour des phrases simples et courte; oralise bien	Oralise avec facilité et fluidité; conversations
INTELLIGIBILITÉ articulation	Mutique	Voyelles	Babillage (même syllabes) : "bababa, mamama"	Compris par les parents ou professionnels (syllabes différenciées)	Compris par les non professionnels	Articulation et fluidité excellentes

APCEI Tableau récapitulatif :

Date :

Nom :

		0	1	2	3	4	5	OBSERVATION
APCEI PROFILE	A	Pas de prothèse	Opposé	Intermittent	Port passif	Port actif	Besoin	
	P	Vibrations	>80 dB	80>P>60 dB bruits forts	60>P>40 dB voix forts	40>P>20 dB Voix faible	40>P>20 dB (VCV 80%)	
	C	Aucune	Conscience auditive	Identifie quelques bruits familiers, connaît son prénom	Comprend >80% des listes fermées	Comprend >80% des listes ouvertes	Conversation OK, utilise le téléphone aisément	
	E	Mutique	Produit des sons dénués de sens	Mots isolés ou formules	Association de plusieurs mots, mauvaise syntaxe	Bonne syntaxe pour des phrases courtes	Bonne syntaxe pour des phrases longues	
	I	Mutique	(seulement des voyelles 'aaa', 'aheu')	Babillage (même syllabes); "bababa, mamama"	Syllabes différenciées: Compris par les parents	Utilise différentes syllabes — assez bonne articulation, mais pas tout à fait normal	Articulation	

APCEI Cotation =

OBSERVATION:

Tympan droite: _____ Tympan gauche: _____

Prothèse auditive droite: _____ Prothèse auditive gauche: _____
